

## „KARTOTEKA“ Tadeusza Różewicza

26 marca 1960 r. odbyła się w warszawskim Teatrze Dramatycznym (Sala Prób) prapremiera sztuki Tadeusza Różewicza „Kartoteka“, drukowanej w nrze 2/1960 „Dialogu“. Reżyseria: Wanda Laskowska. Scenografia: Jan Kosiński. Kostiumy: Zofia Pietrusińska (Fot. F. Myszkowski)



Przez otwarte drzwi przechodzą spiesznie lub wolno różni ludzie. Czasem słychać urywki rozmów. Czasem stoją i czytają gazetę... Wygląda to tak, jak by przez pokój bohatera przechodziła ulica.

OLGA Zawiodłam się na tobie, Henryku.

BOHATER Mam na imię Wiktor.

OLGA Wiktorze, zawiodłam się na tobie. Jesteś świnią i oszustem. (Bohater — Józef Para, Olga — Helena Bystrzanowska)

**BOHATER** Niechże wuj, proszę wuja...  
Zaraz wujkowi... Wujek... wujka...  
wujkowi... wujka... wujkiem... O!  
wujku!... w wujku...  
(Bohater — Józef Para, Wujek —  
Stanisław Jaworski)



**BOHATER** Bo, widzi wujek... Szkoda  
mówić... Klaskałem. Okrzyki wyda-  
wałem.

**WUJEK** Jakże to „klaskałem“?

**BOHATER** Właśnie klaskałem.

**WUJEK** Wszyscy klaskali.

(Bohater — Ludwik Pak, Wujek —  
Stanisław Jaworski, Chór starców —  
Stanisław Wyszyński, Witold Ska-  
ruch, Jan Gałecki)





**GRUBY PAN** Łapę, Bobi! Prawą.  
 (Bohater — Józef Para, Pan  
 z przedziałkiem — Jarosław  
 Skulski, Gruby pan — Feliks  
 Chmurkowski)



**KELNERKA** Czy mam się rozebrać?  
**BOHATER** Nie trzeba. Nie znoszę kabaretu.  
 (Pan z przedziałkiem — Jarosław Skulski, Kelnerka — Alicja Wyszynska, Bohater — Ludwik Pak)



PANI Ja jego, on mnie, on to-  
 bie, ona jemu, wiesz, jaki on:  
 kiedy mu, muuuu.  
 (Bohater — Ludwik Pak, I Pa-  
 ni — Janina Porebska, II Pa-  
 ni — Halina Jasnorzewska)

BOHATER Muszę przeczytać li-  
 sty.

TLUSTA KOBIETA To ja pocze-  
 kam.

(Tłusta kobieta — Wanda  
 Łuczyciła, Bohater — Józef  
 Para)



**TLUSTA KOBIETA** Panie Dżid-  
ku, ja pana pamiętam chłop-  
czykiem w marynarskim  
ubranku z kołnierzykiem. Po  
śmietaną pan z garnuszkiem  
do mojego interesu przycho-  
dził.

(Bohater — Józef Para, Tłu-  
sta kobieta — Wanda Luczy-  
cka)



**TLUSTA KOBIETA** No to co? To  
co? Palec do śmietany, pod-  
glądanie kobiet w kąpielni, a  
teraz tyłem się do człowieka  
odwraca.

(Bohater — Ludwik Pak, Tłu-  
sta kobieta — Wanda Luczy-  
cka)





DZIEWCZYNA Włęc to nie jest  
„Krokodil“?  
(Bohater — Józef Para,  
Dziewczyna — Lucyna Winnicka)



GŁOS Z MEGAFONU Raus! Alles  
raus! Maul halten, Klappe zu.  
Schnabel halten! Willst du noch  
quatschen? Du hast aber Mist  
gemacht! Du arschloch, Schweine-  
hund, du Drecksack!  
(Bohater — Józef Para, Dziewczy-  
na — Lucyna Winnicka)



**BOHATER** Co to jest, panie profesorze?

**NAUCZYCIEL** Ręka.

(Nauczyciel — Janusz Pałuszkiewicz, Bohater — Józef Para, Chór starców — Stanisław Wyszyński, Witold Skaruch, Jan Galecki)

**OJCIEC** Widzisz, dziecko, celem życia jest utrzymanie życia. Najpierwotniejszym sposobem życia jest rozmnażanie bezpłciowe. Rozmnażanie następuje przez dzielenie lub pączkowanie.

**MATKA** Nigdy mi o tym nie mówiłeś...

(Matka — Helena Dąbrowska, Bohater — Ludwik Pak, Sekretarka — Janina Traczykówna, Ojciec — Bolesław Piotnicki)

**SEKRETARKA** Mężczyźni są zawsze strasznie dziecinni. Ciągłe dążą, a jak już dotrą do celu, rozpaczają. Spieszą się, mordują.

(Bohater — Ludwik Pak, Sekretarka — Janina Traczykówna)



**DZIENNIKARZ** Niewiele się tu dowiedziałem.

**BOHATER** Za późno pan przyszedł.

(Dziennikarz — Janusz Pałuszkiewicz, Bohater — Ludwik Pak)

